

Službeni list

Europske unije

C 373



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 62.

5. studenoga 2019.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2019/C 373/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9462 — Emil Frey Group/Autocommerce/Avto Triglav/AC-Mobil) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

III. Pripremni akti

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA

Europska središnja banka

2019/C 373/02	Mišljenje Upravnog vijeća Europske središnje banke od 23. listopada 2019. o preporuci Vijeća o imenovanju člana Izvršnog odbora Europske središnje banke (CON/2019/35)	2
---------------	--	---

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2019/C 373/03	Kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka u svojim glavnim operacijama refinanciranja: 0,00 % na dan 1. studenoga 2019. — Tečajna lista eura	3
2019/C 373/04	Odluka Komisije od 30. listopada 2019. o obavješćivanju Republike Ekvadora o mogućnosti da bude utvrđena kao nekooperativna treća zemlja u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova	4
2019/C 373/05	Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006) ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

Europska komisija

2019/C 373/06	Poziv na podnošenje prijedloga 2020. – EAC/A02/2019 Program Erasmus+	12
---------------	--	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2019/C 373/07	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9576 – Blackstone/Dream Global REIT) Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	16
---------------	---	----

DRUGI

Europska komisija

2019/C 373/08	Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33	18
---------------	--	----

2019/C 373/09	Ispravak Provedbene odluke Komisije 2018/C 100/09 od 14. ožujka 2018. o objavi u <i>Službenom listu Europske unije</i> zahtjeva za izmjenu specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (Chianti Classico (ZOI)) (<i>Službeni list Europske unije</i> C 100 od 16. ožujka 2018.)	26
---------------	---	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.9462 — Emil Frey Group/Autocommerce/Avto Triglav/AC-Mobil)****(Tekst značajan za EGP)**

(2019/C 373/01)

Dana 18. listopada 2019. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32019M9462. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

III

(Pripremni akti)

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA

MIŠLJENJE UPRAVNOG VIJEĆA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 23. listopada 2019.

o preporuci Vijeća o imenovanju člana Izvršnog odbora Europske središnje banke

(CON/2019/35)

(2019/C 373/02)

Uvod i pravna osnova

Europska središnja banka (ESB) zaprimila je 18. listopada 2019. zahtjev predsjednika Europskog vijeća za davanje mišljenja o Preporuci Vijeća od 10. listopada 2019. ⁽¹⁾ o imenovanju potpredsjednika Europske središnje banke.

Nadležnost ESB-a za davanje mišljenja temelji se na članku 283. stavku 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Opće napomene

1. Preporukom Vijeća, koja je dostavljena Europskom vijeću te o kojoj se provodi savjetovanje s Europskim parlamentom i Upravnim vijećem ESB-a, preporučuje se da se Fabio PANETTA imenuje članom Izvršnog odbora ESB-a na mandat od osam godina s učinkom od 1. siječnja 2020.
2. Upravno vijeće ESB-a smatra da je predložena kandidatkinja priznata osoba s ugledom i stručnim iskustvom u monetarnom ili bankarskom području, u skladu s člankom 283. stavkom 2. Ugovora.
3. Upravno vijeće ESB-a nema primjedbi na preporuku Vijeća da se Fabio PANETTA imenuje članom Izvršnog odbora Europske središnje banke.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni, 23. listopada 2019.

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ SL C 351, 17.10.2019., str. 1.

IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka u svojim glavnim operacijama refinanciranja ⁽¹⁾:

0,00 % na dan 1. studenoga 2019.

Tečajna lista eura ⁽²⁾

4. studenoga 2019.

(2019/C 373/03)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj
USD američki dolar	1,1158	CAD kanadski dolar	1,4680
JPY japanski jen	120,93	HKD hongkonški dolar	8,7461
DKK danska kruna	7,4713	NZD novozelandski dolar	1,7358
GBP funta sterlinga	0,86368	SGD singapurski dolar	1,5146
SEK švedska kruna	10,7035	KRW južnokorejski von	1 296,92
CHF švicarski franak	1,1021	ZAR južnoafrički rand	16,5296
ISK islandska kruna	137,90	CNY kineski renminbi-juan	7,8425
NOK norveška kruna	10,1668	HRK hrvatska kuna	7,4488
BGN bugarski lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	15 643,31
CZK češka kruna	25,511	MYR malezijski ringit	4,6311
HUF mađarska forinta	328,78	PHP filipinski pezo	56,376
PLN poljski zlot	4,2588	RUB ruski rubalj	70,5726
RON rumunjski novi leu	4,7542	THB tajlandski baht	33,689
TRY turska lira	6,3483	BRL brazilski real	4,4644
AUD australski dolar	1,6158	MXN meksički pezo	21,3095
		INR indijska rupija	78,9205

⁽¹⁾ Stopa primijenjena na najnoviju operaciju izvršenu prije navedenog datuma. U slučaju ponude s promjenjivom kamatnom stopom, kamatna stopa je marginalna stopa.

⁽²⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

ODLUKA KOMISIJE**od 30. listopada 2019.****o obavješćivanju Republike Ekvadora o mogućnosti da bude utvrđena kao nekooperativna treća zemlja u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova**

(2019/C 373/04)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 32.,

budući da:

1. UVOD

- (1) Uredbom (EZ) br. 1005/2008 („Uredba o ribolovu NNN”) uspostavljen je sustav Unije za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje („ribolov NNN”).
- (2) Poglavljem VI. Uredbe o ribolovu NNN propisan je postupak za utvrđivanje nekooperativnih trećih zemalja, demarševi koji se odnose na takve zemlje, izrada popisa takvih zemalja, brisanje s tog popisa, objavljivanje tog popisa te hitne mjere.
- (3) U skladu s člankom 31. Uredbe o ribolovu NNN Komisija utvrđuje treće zemlje za koje smatra da ne surađuju u suzbijanju ribolova NNN. Treća zemlja utvrđuje se kao nekooperativna ako ne ispunjava obveze u pogledu poduzimanja mjera za sprečavanje ribolova NNN, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, koje je prema međunarodnom pravu dužna ispunjavati kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine.
- (4) Prije utvrđivanja trećih zemalja kao nekooperativnih na temelju članka 31. Uredbe o ribolovu NNN Komisija prvo obavješćuje treće zemlje o mogućnosti da budu utvrđene kao nekooperativne zemlje u skladu s člankom 32. te Uredbe. Takva je obavijest preliminarne prirode. Obavijest se treba temeljiti na kriterijima propisanim u članku 31. Uredbe o ribolovu NNN. Komisija u odnosu na obaviještene treće zemlje uzima u obzir i sve demarševe iz članka 32. te Uredbe. Komisija posebno u obavijest uključuje podatke o bitnim činjenicama i informacijama na kojima se temelji to utvrđivanje, tim zemljama daje priliku da dostave svoj odgovor i dokaze kojima se osporava utvrđivanje ili, ako je primjenjivo, plan djelovanja za poboljšanje i mjere poduzete za ispravljanje stanja. Komisija obaviještenim trećim zemljama daje dovoljno vremena da odgovore na obavijest i razumno vrijeme da isprave stanje.
- (5) Utvrđivanje nekooperativnih trećih zemalja na temelju članka 31. Uredbe o ribolovu NNN temelji se na pregledu svih podataka iz članka 31. stavka 2. te Uredbe.
- (6) U skladu s člankom 33. Uredbe o ribolovu NNN Vijeće će izraditi popis nekooperativnih trećih zemalja. Na te se zemlje primjenjuju mjere utvrđene, među ostalim, člankom 38. Uredbe o ribolovu NNN.
- (7) U skladu s člankom 20. stavkom 1. Uredbe o ribolovu NNN certifikati o ulovu koje su ovjerile treće države zastave prihvaćaju se samo ako predmetna država zastave Komisiju obavijesti o mehanizmima za provedbu, nadzor i izvršavanje zakona, propisa i mjera očuvanja i upravljanja kojima njezina ribarska plovila moraju udovoljavati.
- (8) U skladu s člankom 20. stavkom 4. Uredbe o ribolovu NNN Komisija administrativno surađuje s trećim zemljama u područjima koja se odnose na provedbu odredbi te uredbe u vezi s certifikatima o ulovu.

⁽¹⁾ SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

2. POSTUPAK U POGLEDU REPUBLIKE EKVADORA

- (9) Obavijest Republike Ekvadora (dalje u tekstu „Ekvador”) kao države zastave Komisija je zaprimila u skladu s člankom 20. Uredbe o ribolovu NNN 22. srpnja 2009.
- (10) Nakon te obavijesti Komisija je započela postupak administrativne suradnje s tijelima Ekvadora kako je propisano člankom 20. stavkom 4. Uredbe o ribolovu NNN. Ta suradnja obuhvaćala je pitanja koja se odnose na provedbu programa certificiranja ulova Europske unije i uspostavljene nacionalne mehanizme za provedbu, nadzor, ažuriranje i izvršavanje pravnog okvira za ribarstvo te primjenjive mjere očuvanja i upravljanja. Uključivala je razmjenu usmenih i pisanih primjedbi te pet posjeta Ekvadoru od 30. siječnja do 6. veljače 2014., 22. i 24. rujna 2015., 11. i 15. prosinca 2017., 12. i 16. studenoga 2018. te 17. i 21. lipnja 2019., tijekom kojih je Komisija zatražila i provjerila sve potrebne informacije o mjerama koje je Ekvador poduzeo da bi ispunio obvezu suzbijanja ribolova NNN. Delegacija Ekvadora posjetila je GU MARE 2. srpnja 2015.
- (11) Ekvador je član Međuameričke komisije za tropsku tunu (IATTC) i Regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom u južnom Pacifiku (SPRFMO), surađujući nečlan Komisije za ribarstvo zapadnog i središnjeg Pacifika (WCPFC) i neugovorna stranka koja dobrovoljno sudjeluje u sustavu dokumentacije o ulovu Komisije za očuvanje antarktičkih morskih živih resursa (CCAMLR). Ekvador je ratificirao Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravu mora (UNCLOS) iz 1982. ^(?), Sporazum Ujedinjenih naroda o ribljim stokovima (UNFSA) ^(?) i Sporazum FAO-a o mjerama države luke (PSMA) ⁽⁴⁾.
- (12) Kako bi provjerila ispunjava li Ekvador svoje međunarodne obveze kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine, utvrđene u međunarodnim sporazumima iz uvodne izjave 11. i uspostavljene u okviru odgovarajućih regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO-ovi), Komisija je zatražila, prikupila i analizirala sve podatke potrebne za tu svrhu.

3. MOGUĆNOST DA EKVADOR BUDE UTVRĐEN KAO NEKOOPERATIVNA TREĆA ZEMLJA

- (13) U skladu s člankom 31. stavkom 3. Uredbe o ribolovu NNN Komisija je analizirala obveze Ekvadora kao države zastave, države luke, obalne države ili države trgovine. Za potrebe ovog pregleda Komisija je u obzir uzela kriterije navedene u članku 31. stavcima od 4. do 7. Uredbe o ribolovu NNN.

3.1. Mjere poduzete u pogledu ponavljanja ribolovnih aktivnosti NNN i trgovinskih tokova NNN (članak 31. stavak 4. Uredbe o ribolovu NNN)

- (14) U skladu s člankom 31. stavkom 4. točkom (a) Komisija je analizirala mjere koje je Ekvador poduzeo u vezi s ponavljanjem ribolovom NNN koji su obavljala ili omogućila ribarska plovila koja plove pod njegovom zastavom ili njegovi državljani ili ribarska plovila koja djeluju u njegovim morskim vodama ili upotrebljavaju njegove luke.
- (15) Iz informacija koje je prikupila Komisija vidljivo je da su 2017. na području primjene Konvencije IATTC-a najmanje 24 plovila s parangalom duljine 23 metra preko svega, koja nisu u regionalnom registru plovila IATTC-a, lovila vrste obuhvaćene Konvencijom IATTC-a. Iako su ekvadorska tijela naknadno izvijestila da je to kršenje rezolucija IATTC-a C-11-05 i C-14-01 (koja je kasnije zamijenjena Rezolucijom C-18-06), koje bi moglo dovesti do uvrštenja na popis plovila koja se bave ribolovom NNN u skladu s Rezolucijom C-15-01, riješeno i da su sva predmetna plovila uvrštena u regionalni registar plovila IATTC-a, Komisija je 2019. ponovno utvrdila sličan slučaj.

^(?) <https://treaties.un.org/>

⁽³⁾ https://www.un.org/depts/los/convention_agreements/convention_overview_fish_stocks.htm

⁽⁴⁾ <http://www.fao.org/port-state-measures/background/parties-psma/en/>

- (16) Komisija je na temelju prikupljenih informacija utvrdila i da su 2015. i početkom 2016. dva plovila za lov liganja sudjelovala u ribolovnim aktivnostima na području primjene Konvencije SPRFMO iako tada nisu bila uvrštena u SPRFMO-ov registar plovila koja imaju odobrenje za ribolov na području primjene Konvencije. Iako su ekvadorska tijela priznala da je riječ o nezakonitim aktivnostima, protiv operatera tih dvaju plovila do lipnja 2019. još nije pokrenut postupak sankcioniranja.
- (17) Tijekom posjeta Ekvadoru Komisija je otkrila i nekoliko ekvadorskih plovila koja obavljaju ribolov u vodama pod jurisdikcijom trećih zemalja. U tim slučajevima ekvadorska tijela nisu mogla potvrditi je li predmetna zemlja navedena plovila propisno ovlastila za obavljanje ribolova u svojim vodama. Isti problem uočen je i tijekom posjeta 2019. Unatoč ponavljanju opisane situacije ekvadorska tijela nisu uspostavila prikladne mehanizme suradnje s trećim zemljama u kojima djeluje ekvadorska flota. Postojeći sporazum o suradnji s jednom susjednom zemljom ne obuhvaća razmjenu informacija o povlasticama za ribolov, a dogovor s drugom još je u pripremi. Tijekom posljednjeg posjeta Ekvadoru nadležna tijela nisu mogla dati informacije o daljnjem postupanju u vezi s predmetom iz 2017.
- (18) Suprotno točkama 36. i 42. Međunarodnog plana za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje (IPOA NNN) ⁽⁹⁾ postojeći postupci koji prethode registraciji ribarskog plovila ne uključuju sveobuhvatnu provjeru povijesti plovila nego su ograničeni na provjeru popisa plovila NNN regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom. Komisija je prikupila odgovarajuće dokaze da je najmanje jedno plovilo za koje je već utvrđena neusklađenost s propisima registrirano u Ekvadoru i da je 2017. izbjeglo kontrolu ekvadorskih tijela koja ga nisu mogla locirati. Iz naknadnih razmjena vidljivo je i da zbog trenutačno primjenjivog zakonodavstva ekvadorska tijela dosad nisu mogla ukloniti to plovilo iz registra niti izreći primjerene stroge sankcije.
- (19) Stoga dokazi koje je prikupila Komisija upućuju na to da u 2019. specifični nedostaci o kojima su ekvadorska tijela obaviještena tijekom misija u 2017. i 2018. i koji su uzrok mogućih ili potvrđenih aktivnosti NNN još nisu uklonjeni.
- (20) Uzevši u obzir informacije iz uvodnih izjava 15., 16., 17., 18. i 19., Komisija je zaključila da Ekvador nije ispunio svoju odgovornost kao država zastave i spriječio sudjelovanje svoje flote u aktivnostima NNN na otvorenom moru ili u vodama trećih zemalja. Time su prekršene odredbe članka 94. stavaka 1. i 2. UNCLOS-a kojima je propisano da svaka država djelotvorno provodi svoju nadležnost i nadzor nad plovilima koja plove pod njezinom zastavom. To nije u skladu ni s točkom 24. IPOA-NNN-a Organizacije Ujedinjenih naroda za hranu i poljoprivredu (FAO) kojom je predviđena obveza provođenja sveobuhvatne i učinkovite kontrole ribolovnih aktivnosti.
- (21) U skladu s člankom 31. stavkom 4. točkom (b) Uredbe o ribolovu NNN Komisija je razmotrila mjere koje je Ekvador poduzeo u pogledu pristupa proizvoda ribarstva koji potječu iz ribolova NNN njegovu tržištu i budućih trgovinskih tokova.
- (22) Komisija je analizirala dokumentaciju i druge informacije o postupcima praćenja i kontrole te smatra da Ekvador ne može zajamčiti da ribe i proizvodi ribarstva koji ulaze na njegovo tržište i u pogone za preradu ne potječu iz ribolova NNN. Ekvadorska tijela nisu mogla dokazati da prikupljaju i provjeravaju sve podatke potrebne za kontrolu zakonitosti ribe koja ulazi na ekvadorsko tržište ili je namijenjena drugim zemljama.
- (23) U nalazima iz misija posebno se dovodi u pitanje razina kontrole koju ekvadorska tijela provode u pogonima za preradu. Komisija je 2017. otkrila velike nedosljednosti u informacijama koje je dostavio pogon za preradu. Podatke koje je dostavio taj pogon za preradu ekvadorska tijela prihvatila su bez daljnjih provjera, koje su provedene tek nakon intervencije Komisije i pri tome su potvrđene velike pogreške u izvješćivanju tog pogona za preradu. Komisija je 2018. otkrila i pošiljke riba u hladnjačama pogona za preradu, a da ekvadorska uprava za ribarstvo nije ni znala za ulazak tih pošiljki.

⁽⁹⁾ Međunarodni plan djelovanja za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje, Organizacija Ujedinjenih naroda za hranu i poljoprivredu, 2001.

- (24) Iz informacija dobivenih od ekvadorskih tijela može se zaključiti i da se kontrole opskrbe pogona za preradu i dalje temelje na nasumičnom uzorkovanju, umjesto da budu usmjerene na scenarije visokog rizika.
- (25) Tijekom priprema za misije u Ekvador Europska agencija za kontrolu ribarstva analizirala je uzorke certifikata o ulovu i izjava o preradi podrijetlom iz Ekvadora. Sve analize otkrile su pogreške u certifikatima o ulovu uzrokovane površnim provjerama informacija koje operatori u tim dokumentima navode, što su priznala i ekvadorska tijela. Posljednja analiza provedena 2019. pokazala je i da ekvadorska tijela potvrđuju izjave o preradi većih količina ribe nego što je navedeno u certifikatima o ulovu.
- (26) Informacije iz uvodnih izjava 22., 23., 24. i 25. pokazuju da proizvodi ribarstva koji se prerađuju u Ekvadoru ili kojima se trguje preko Ekvadora nisu u skladu s održivim pravilima o aktivnostima poslije izlova kako su opisana u članku 11. Kodeksa ponašanja FAO-a. Nadalje, Ekvador nije uveo pravila kojima bi se osigurala sljedivost ribe ili ribljih proizvoda na tržištu u skladu s točkama od 67. do 69. i od 71. do 72. IPOA NNN-a.
- (27) S obzirom na informacije iznesene u ovom odjeljku i na temelju svih činjenica koje je prikupila Komisija te svih izjava nadležnih tijela Ekvadora može se utvrditi da, u skladu s člankom 31. stavkom 3. i člankom 31. stavkom 4. točkama (a) i (b) Uredbe o ribolovu NNN, Ekvador ne ispunjuje svoje dužnosti u skladu s međunarodnim pravom kao država zastave, država luke, obalna država i država trgovine u odnosu na ribolov NNN koji obavljaju ili podržavaju ribarska plovila koja plove pod njegovom zastavom ili njegovi državljani niti sprječava pristup proizvoda ribarstva koji potječu iz ribolova NNN svojem tržištu.

3.2. Izostanak suradnje i nepoduzimanje mjera (članak 31. stavak 5. Uredbe o ribolovu NNN)

- (28) U skladu s člankom 31. stavkom 5. točkom (a) Uredbe o ribolovu NNN Komisija je analizirala svoju suradnju s Ekvadorom kako bi razabrala jesu li tijela učinkovito surađivala u odgovaranju na pitanja, pružanju povratnih informacija ili istraživanju pitanja koja se odnose na ribolov NNN i povezane aktivnosti.
- (29) Iako su ekvadorska tijela uglavnom surađivala i odgovarala na zahtjeve za dostavu informacija te pružala povratne informacije, u više navrata njihov odgovor na pitanja Komisije bio je nedostatan. Komisija, primjerice, nije primila jasna i sveobuhvatna objašnjenja o znatnim razlikama koje je uočila između količina ribe koje su iskrcale plivarice i nosivosti i količina ribe u skladištu prijavljenih IATTC-u iako su nosivost i količina ribe elementi koje IATTC upotrebljava za upravljanje ribolovnim kapacitetom u istočnom Pacifiku, uključujući 72 dana godišnje zabrane ribolova koja se primjenjuje na plovila koja premašuju 182 metričkih tona nosivosti.
- (30) Kao što je istaknuto u uvodnim izjavama 15., 16., 17. i 25., rad na uklanjanju utvrđenih nedostataka nije kontinuiran ni dosljedan.
- (31) U skladu s člankom 31. stavkom 5. točkom (b) Komisija je analizirala postojeće provedbene mjere za sprečavanje ribolova NNN, odvrćanje od njega i njegovo zaustavljanje u Ekvadoru.
- (32) Postojeći sustav sankcija temelji se na Zakonu o ribarstvu iz 1974., koji je dopunjen 2016. Odlukom 852. Međutim, od stupanja na snagu Odluke 852. sankcije uvedene tom odlukom, koje su prvotno osmišljene da bi se kompenzirala pretjerana blagost sankcija iz Zakona o ribarstvu iz 1974., rijetko se primjenjuju.
- (33) Stoga se sustav sankcija i dalje temelji na slabom i zastarjelom pravnom okviru, u kojem ne postoji definicija aktivnosti NNN, a razina sankcija ne jamči njihov odvrćajući učinak. Najviša kazna izrečena u Ekvadoru za industrijska plovila u 2018., bez obzira na težinu povrede i vrijednost uključenih proizvoda ribarstva, nije bila viša od 4 500 USD. Osim toga, ekvadorska tijela potvrdila su i da se u naplaćivanju novčanih kazni suočavaju s pravnim i praktičnim pitanjima, a zbog složenih administrativnih postupaka često je gotovo nemoguće spriječiti ponavljanje kaznenih djela. Informacije koje su dostavila ekvadorska tijela upućuju na neujednačeni pristup u primjeni sankcija, a posebno kada je riječ o oduzimanju nezakonitog ulova.

- (34) Uz to se od 2015. neprestano odgađa stupanje na snagu novog Zakona o ribarstvu i rad na revidiranom sustavu sankcija
- (35) Stoga postojeći sustav sankcija nije u skladu s točkom 16. IPOA NNN-a, u kojoj se navodi da bi nacionalno zakonodavstvo trebalo sprečavati ribolov NNN, ni s točkom 21., u kojoj je navedeno da bi države trebale osigurati dostatno stroge sankcije za ribolov NNN plovila i, u najvećoj mogućoj mjeri, državljana koji su u njihovoj nadležnosti, kako bi se počiniteljima uskratila koristi od takvog ribolova.
- (36) S obzirom na prikupljene informacije o pravnom okviru i postupcima sankcioniranja Komisija je zaključila da Ekvador ne primjenjuje članak 19. stavak 2. UNFSA-e, u kojem se navodi kako sankcije moraju biti dostatno stroge da bi se zajamčila usklađenost i obeshrabrilo kršenje, a počiniteljima uskratila korist od takvih nezakonitih aktivnosti.
- (37) U skladu s člankom 31. stavkom 5. točkom (c) Komisija je analizirala opseg i težinu razmatranih oblika ribolova NNN.
- (38) Tijekom posjeta Komisije utvrđeni su ozbiljni i opetovani problemi u kontroli plovila i ribe prerađene u zemlji, što se posebno naglašava u uvodnim izjavama 15., 16., 17., 18., 23. i 24. Zbog tih problema u Ekvadoru postoji znatan rizik od trgovine velikom količinom ribe iz ribolova NNN ili njezine prerade.
- (39) Treba spomenuti da je Ekvador u izvješću iz 2017., koje je Nacionalna agencija za morsko ribarstvo Sjedinjenih Američkih Država ⁽⁶⁾ uputila Kongresu, utvrđen kao zemlja s plovilima koja se bave ribolovom NNN. Konkretno, u Ekvadoru je identificirano 25 plovila koja su 2014. i 2015. kršila rezolucije IATTC-a. U izvješću se navodi da je među njima nekoliko ponovnih prekršitelja koji su identificirani u 2015. i ranijem krugu identifikacije. Osim toga, Komisija je prikupila dokaze da je Ekvador u 2018. i 2019. proveo administrativni postupak zbog povrede protiv nekoliko plovila.
- (40) S obzirom na informacije iz ovog odjeljka i na temelju svih činjenica koje je prikupila Komisija te svih izjava ekvadorskih tijela moguće je utvrditi, u skladu s člankom 31. stavcima 3. i 5. Uredbe o ribolovu NNN, da Ekvador nije ispunio svoje dužnosti u skladu s međunarodnim pravom u odnosu na mjere suradnje i izvršenja.

3.3. Neprimjenjivanje međunarodnih pravila (članak 31. stavak 6. Uredbe o ribolovu NNN)

- (41) U skladu s člankom 31. stavkom 6. točkama (a) i (b) Uredbe o ribolovu NNN Komisija je analizirala je li Ekvador ratificirao ili pristupio relevantnim međunarodnim instrumentima o ribarstvu te njegov status ugovorne stranke regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom ili njegov pristanak na primjenu mjera očuvanja i upravljanja koje su one donijele.
- (42) Ekvador je 2012. ratificirao UNCLOS, a 2016. Sporazum o provedbi odredbi Konvencije od 10. prosinca 1982. o očuvanju i upravljanju pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta (UNFSA) Ekvador je 2019. ratificirao i Sporazum FAO-a o mjerama države luke (PSMA) iz 2009.
- (43) Međutim, postojećim nacionalnim pravnim okvirom nije predviđena sveobuhvatna provedba PSMA-e. Ekvadorska tijela izvijestila su, primjerice, da ne postoji zakonom uspostavljen mehanizam za osiguranje kontrole pretovara u lukama.
- (44) Iz informacija koje je prikupila Komisija vidljivo je i da je postupak sankcioniranja teških prekršaja (izlaska u ribolov tijekom godišnje zabrane ribolova koju je propisao IATTC) pokrenut više od 17 mjeseci od povrede iako se u članku 19. stavku 1. točki (b) UNFSA-e države poziva da odmah temeljito istraže sva navodna kršenja podregionalnih ili regionalnih mjera očuvanja i upravljanja.
- (45) U skladu s člankom 31. stavkom 6. točkom (c) Komisija je analizirala sve radnje ili propuste predmetne treće zemlje koji su mogli smanjiti učinkovitost primjenjivih zakona, propisa ili međunarodnih mjera očuvanja i upravljanja.

⁽⁶⁾ <https://www.fisheries.noaa.gov/international-affairs/identification-iuu-fishing-activities#magnuson-stevens-reauthorization-act-biennial-reports-to-congress>

- (46) Kako je opisano u uvodnoj izjavi 11., Ekvador je član IATTC-a i SPRFMO-a, surađujući nečlan WCPFC-a i neugovorna stranka koja dobrovoljno sudjeluje u CCAMLR-ovu sustavu dokumentacije o ulovu.
- (47) Kako je opisano u uvodnim izjavama 15. i 16., nekoliko je plovila posljednjih godina djelovalo bez odgovarajuće registracije u predmetnim regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom. Zbog toga su ta plovila u nezakonitom i neprijavljenom ribolovu.
- (48) Kako je opisano u uvodnim izjavama 33. i 39., neprovođenje odvrćajućih sankcija uzrok je ponavljanja kaznenih djela među ekvadorskim plovilima koja djeluju u području IATTC-a i dodatnih povreda mjera očuvanja i upravljanja koje je ta organizacija donijela.
- (49) Zbog nepostojanja strukturirane strategije za upravljanje inspekcijama koja se temelji na riziku nije moguće ukloniti glavne rizike u pogledu usklađenosti, kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 23.
- (50) S obzirom na informacije predstavljene u ovom odjeljku i na temelju svih činjenica koje je prikupila Komisija te izjava ekvadorskih tijela, može se utvrditi, u skladu s člankom 31. stavcima 3. i 6. Uredbe o ribolovu NNN, da Ekvador nije ispunio sve svoje dužnosti prema međunarodnom pravu u odnosu na međunarodna pravila, propise i mjere očuvanja i upravljanja.

3.4. Posebna ograničenja zemalja u razvoju (članak 31. stavak 7. Uredbe o ribolovu NNN)

- (51) Prema Indeksu ljudskog razvoja Ujedinjenih naroda (UNHDI) ⁽⁷⁾ Ekvador se 2017. smatrao zemljom sa visokim stupnjem ljudskog razvoja (zauzima 86. mjesto među 189 zemalja) ⁽⁸⁾.
- (52) Uzimajući u obzir prethodno navedeno rangiranje prema UNHDI-ju i opažanja za vrijeme posjeta u razdoblju od 2017. do 2019., nema dokaza koji upućuju na to da Ekvador ne ispunjuje svoje obveze na temelju međunarodnog prava zbog niske razine razvoja. Ne postoji konkretan dokaz koji bi nedostatke pravnog okvira za ribarstvo u pogledu sustava praćenja, kontrole i nadzora doveo u vezu sa slabim kapacitetima i infrastrukturu. Komisija je dala pozitivan odgovor na zahtjeve Ekvadora u pogledu potpore u reviziji njegova pravnog okvira za ribarstvo.
- (53) S obzirom na situaciju objašnjenu u ovom odjeljku i na temelju svih činjenica koje je prikupila Komisija te izjava predmetne zemlje može se utvrditi, u skladu s člankom 31. stavkom 7. Uredbe o ribolovu NNN, da stupanj razvoja Ekvadora ne utječe na njegov status razvoja i sveukupne rezultate u području upravljanja ribarstvom.

4. ZAKLJUČAK O MOGUĆEM UTVRĐIVANJU NEKOOPERATIVNE TREĆE ZEMLJE

- (54) S obzirom na donesene zaključke u odnosu na neuspjeh Ekvadora u izvršavanju obveza koje ima u okviru međunarodnog prava kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine te poduzimanju mjera u cilju sprečavanja ribolova NNN, odvrćanja od njega i njegova zaustavljanja, Ekvador bi trebalo obavijestiti, u skladu s člankom 32. Uredbe o ribolovu NNN, o mogućnosti da ga Komisija utvrdi kao nekooperativnu treću zemlju u suzbijanju ribolova NNN.
- (55) Komisija bi trebala uzeti u obzir i sve demarševe utvrđene u članku 32. Uredbe o ribolovu NNN u odnosu na Ekvador. U svrhu dobrog upravljanja trebalo bi odrediti razdoblje unutar kojeg ta zemlja može pisanim putem odgovoriti na obavijest i ispraviti stanje.
- (56) Nadalje, obavijest Ekvadoru o mogućnosti da bude utvrđen kao zemlja koju Komisija smatra nekooperativnom trećom zemljom za potrebe ove Odluke ne isključuje niti automatski podrazumijeva poduzimanje naknadnih koraka Komisije ili Vijeća u svrhu utvrđivanja ili uspostavljanja popisa nekooperativnih trećih zemalja.

⁽⁷⁾ Podaci preuzeti sa: <http://hdr.undp.org/en/data>

⁽⁸⁾ http://hdr.undp.org/sites/all/themes/hdr_theme/country-notes/ECU.pdf

ODLUČILO JE:

Jedini članak

Ekvador se obavješćuje o mogućnosti da ga Komisija utvrdi kao nekooperativnu treću zemlju u suzbijanju nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. listopada 2019.

Za Komisiju
Karmenu VELLA
Član Komisije

Sažetak odluka Europske komisije o autorizacijama za stavljanje na tržište radi uporabe i/ili za uporabu tvari navedenih u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006
Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

(Objavljeno na temelju članka 64. stavka 9. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Tekst značajan za EGP)

(2019/C 373/05)

Odluke o davanju autorizacije

Upućivanje na odluku ¹	Datum odluke	Naziv tvari	Nositelj autorizacije	Broj autorizacije	Autorizirana uporaba	Datum isteka razdoblja preispitivanja	Obrazloženje odluke
C(2019) 7683	29. listopada 2019.	kalijev dikromat EZ br. 231-906-6, CAS br. 7778-50-9	Wesco Aircraft EMEA Limited, Lawrence House, Riverside drive, BD19 4DH Cleckheaton West Yorkshire, Ujedinjena Kraljevina	REACH/19/31/0	Brtvljenje nakon anodizacije u zrakoplovnom sektoru ako je za predviđenu uporabu potrebna ključna funkcionalnost otpornosti na koroziju ili sprečavanja korozije.	21. rujna 2024.	U skladu s člankom 60. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 socioekonomske koristi nadilaze rizik za zdravlje ljudi od uporabe te tvari i ne postoje prikladne alternativne tvari odnosno tehnologije.

⁽¹⁾ Odluka je dostupna na internetskim stranicama Europske komisije: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_hr

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

V

(Objave)

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

EUROPSKA KOMISIJA

POZIV NA PODNOŠENJE PRIJEDLOGA 2020. – EAC/A02/2019

Program Erasmus+

(2019/C 373/06)

1. Uvod i ciljevi

Ovaj poziv na podnošenje prijedloga temelji se na Uredbi (EU) br. 1288/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa „Erasmus+” programa Unije za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport ⁽¹⁾, kao i na godišnjim programima rada Erasmus+ za 2019. i 2020. Programom Erasmus+ obuhvaćeno je razdoblje od 2014. do 2020. Opći i posebni ciljevi programa Erasmus+ navedeni su u člancima 4., 5., 11. i 16. Uredbe.

2. Aktivnosti

Ovim su pozivom na podnošenje prijedloga obuhvaćene sljedeće aktivnosti programa Erasmus+:

Ključna aktivnost 1. (KA1.) – Mobilnost pojedinaca u svrhu učenja

- mobilnost pojedinaca u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih
- združeni diplomski studiji Erasmus Mundus

Ključna aktivnost 2. (KA2.) – Suradnja za inovacije i razmjenu dobre prakse

- strateška partnerstva u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih
- europska sveučilišta
- udruženja znanja
- udruženja sektorskih vještina
- jačanje sposobnosti u području visokog obrazovanja
- jačanje sposobnosti u području mladih

Ključna aktivnost 3. (KA3.) – Podrška reformi politike

- projekti u okviru Dijaloga s mladima

Aktivnosti Jean Monnet

- katedre Jean Monnet
- moduli Jean Monnet
- centri izvrsnosti Jean Monnet
- potpora udrugama u okviru programa Jean Monnet
- mreže Jean Monnet
- projekti Jean Monnet

⁽¹⁾ SL 347, 20.12.2013., str. 50.

Sport

- suradnička partnerstva
- mala suradnička partnerstva
- neprofitna europska sportska događanja.

3. Prihvatljivost

Za financiranje u okviru programa Erasmus+ mogu se prijaviti sva javna i privatna tijela koja djeluju u području obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta. Nadalje, skupine mladih koje su aktivne u radu s mladima, ali ne nužno u okviru organizacija mladih, mogu se prijaviti za financiranje za mobilnost u svrhu učenja mladih osoba i osoba koje rade s mladima te za strateška partnerstva u području mladih.

Sljedeće zemlje mogu u potpunosti sudjelovati u svim aktivnostima programa Erasmus+ ⁽²⁾:

- države članice Europske unije,
- države EFTA-e/EGP-a: Island, Lihtenštajn i Norveška,
- zemlje kandidatkinje za članstvo u EU-u: Turska, Sjeverna Makedonija i Srbija.

Nadalje, neke aktivnosti programa Erasmus+ otvorene su organizacijama iz partnerskih zemalja.

Pogledajte Vodič kroz program Erasmus+ za dodatne pojedinosti o načinima sudjelovanja.

Za podnositelje prijave iz Ujedinjene Kraljevine: napominjemo da moraju biti ispunjeni kriteriji prihvatljivosti za cijelo razdoblje za koje su dodijeljena bespovratna sredstva. Ako se Ujedinjena Kraljevina povuče iz EU-a tijekom tog razdoblja, a ne sklopi s EU-om sporazum na temelju kojeg bi podnositelj prijave iz Ujedinjene Kraljevine i dalje bili prihvatljivi, prestat će primati sredstva EU-a (iako ćete, ako to bude moguće, nastaviti sudjelovati u projektu) ili ćete morati napustiti projekt na temelju relevantnih odredbi o prestanku iz sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava.

4. Proračun i trajanje projekata

Provedba ovog poziva na podnošenje prijedloga podliježe raspoloživosti sredstava predviđenih nacrtom proračuna za 2020. nakon što proračunsko tijelo donese proračun za 2020. ili, ako se proračun ne donese, kako je predviđeno sustavom privremenih dvanaestina.

Ukupni proračun dodijeljen ovome pozivu na podnošenje prijedloga iznosi 3207,4 milijuna EUR:

obrazovanje i osposobljavanje:	EUR	2943,3 milijuna ⁽¹⁾
mladi:	EUR	191,9 milijuna
Jean Monnet:	EUR	14,6 milijuna
sport:	EUR	57,6 milijuna

⁽¹⁾ Tim su iznosom obuhvaćena sredstva za Međunarodnu dimenziju visokog obrazovanja (ukupno 395 milijuna EUR).

Ukupni proračun dodijeljen pozivu na podnošenje prijedloga i njegova raspodjela indikativni su te se mogu izmijeniti na temelju izmjene godišnjih programa rada za Erasmus+. Potencijalnim podnositeljima prijave savjetuje se da redovito prate godišnje programe rada za Erasmus+ i njihove izmjene objavljene na stranici:

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/annual-work-programmes_hr

kako bi se informirali o proračunu dostupnom za sve aktivnosti obuhvaćene pozivom.

Razina dodijeljenih sredstava te trajanje projekata ovise o čimbenicima poput vrste projekta i broja uključenih partnera.

⁽²⁾ Za aktivnosti Jean Monnet mogu se prijaviti organizacije iz cijelog svijeta.

5. Rok za podnošenje prijava

Rokovi za podnošenje prijava u nastavku određeni su prema briselskom vremenu.

Ključna aktivnost 1.:

Mobilnost pojedinaca u području mladih	5. veljače 2020. u 12.00
Mobilnost pojedinaca u području visokog obrazovanja	5. veljače 2020. u 12.00
Mobilnost pojedinaca u strukovnom obrazovanju i osposobljavanju, školskom obrazovanju i obrazovanju odraslih	5. veljače 2020. u 12.00
Mobilnost pojedinaca u području mladih	30. travnja 2020. u 12.00
Mobilnost pojedinaca u području mladih	1. listopada 2020. u 12.00
Združeni diplomski studiji Erasmus Mundus	13. veljače 2020. u 17.00

Ključna aktivnost 2.:

Strateška partnerstva u području mladih	5. veljače 2020. u 12.00
Strateška partnerstva u području obrazovanja i osposobljavanja	24. ožujka 2020. u 12.00
Strateška partnerstva u području mladih	30. travnja 2020. u 12.00
Strateška partnerstva u području mladih	1. listopada 2020. u 12.00
Europska sveučilišta	26. veljače 2020. u 17.00
Udruženja znanja	26. veljače 2020. u 17.00
Udruženja sektorskih vještina	26. veljače 2020. u 17.00
Jačanje sposobnosti u području visokog obrazovanja	5. veljače 2020. u 17.00
Jačanje sposobnosti u području mladih	5. veljače 2020. u 17.00

Ključna aktivnost 3.:

Projekti u okviru Dijaloga s mladima	5. veljače 2020. u 12.00 30. travnja 2020. u 12.00 1. listopada 2020. u 12.00
--------------------------------------	---

Aktivnosti Jean Monnet

Katedre, moduli, centri izvrsnosti, potpora udrugama, mreže, projekti	20. veljače 2020. u 17.00
---	---------------------------

Sportske aktivnosti

Suradnička partnerstva	2. travnja 2020. u 17.00
Mala suradnička partnerstva	2. travnja 2020. u 17.00
Neprofitna europska sportska događanja	2. travnja 2020. u 17.00

Za detaljne upute o podnošenju prijava pogledajte Vodič kroz program Erasmus+.

6. Detalji

Detaljni uvjeti ovog poziva na podnošenje prijedloga, uključujući prioritete, mogu se pronaći u Vodiču kroz program Erasmus+ na sljedećoj internetskoj adresi:

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/programme-guide_hr

Vodič kroz program Erasmus+ sastavni je dio ovog poziva na podnošenje prijedloga, a uvjeti sudjelovanja i financiranja navedeni u Vodiču u potpunosti se primjenjuju na ovaj poziv.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.9576 – Blackstone/Dream Global REIT)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2019/C 373/07)

1. Komisija je 25. listopada 2019. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- The Blackstone Group Inc. („Blackstone”, SAD),
- Dream Global Real Estate Investment Trust („Dream Global REIT”, Kanada).

Poduzetnik Blackstone stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad cijelim poduzetnikom Dream Global REIT.

Koncentracija se provodi kupnjom imovine i na druge načine.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Blackstone: društvo za upravljanje imovinom na globalnoj razini, aktivno u sektoru nekretnina u Europi,
- Dream Global REIT: otvoreni investicijski fond za ulaganja u nekretnine u Njemačkoj, Nizozemskoj, Austriji i Belgiji.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9576 – Blackstone/Dream Global REIT

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +3 222 964 301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

DRUGI

EUROPSKA KOMISIJA

Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33

(2019/C 373/08)

Ova obavijest objavljuje se u skladu s člankom 17. stavkom 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OBAVIJEST O ODOBRENJU STANDARDNE IZMJENE

„Matera”**Referentni broj: PDO-IT-A0533-AM03****Datum obavijesti: 31.7.2019.****OPIS I RAZLOZI ODOBRENE IZMJENE****1. Svojstva vina za potrošnju***Opis i razlozi*

Opis: gornja granica udjela šećera za kategoriju vina *Matera Primitivo* povećana je s obzirom na njegov okus: umjesto „suh” sada se navodi „suh do polusuh s maksimalnim udjelom neprevrelog šećera od 14 g/l”.

Razlozi: neznatno povećanje gornje granice udjela šećera omogućuje bolje upravljanje proizvodnjom predmetne kategorije vina jer se njegova tehničko-kvalitativna svojstva mogu u potpunosti izraziti. Sorta vinove loze koja se upotrebljava dobiva plodove rano u sezoni, tj. može se rano ubirati zbog bržeg uzgojnog ciklusa i zrelog fiziološkog stanja pa tako klimatske promjene i porast temperature osiguravaju idealne uvjete povoljne za grožđe s većim udjelom šećera, koje će se potom moći upotrijebiti za proizvodnju vina s većim udjelom šećera. Zahtjev za izmjenu nudi subjektima na koje se odnosi oznaka izvornosti više potencijala u pogledu proizvoda koji mogu zadovoljiti potražnju potrošača te pristupa različitim prodajnim mjestima.

Opis: raspon udjela šećera za kategoriju vina *Matera Passito Bianco* povećan je s obzirom na njegov okus: umjesto „suh” sada se navodi „suh do sladak”.

Razlozi: izmjenom se zapravo želi ispraviti pogreška u opisu te kategorije vina koje se, zbog svojih suštinskih svojstava, može proizvesti i s udjelom šećera u rasponu do „slatko”, kao što je i tradicionalno slučaj u tom području.

Ta se izmjena odnosi na točku 1.4. jedinstvenog dokumenta i članak 6. specifikacije.

2. Povezanost sa zemljopisnim područjem*Opis i razlozi*

Opis: formulacija povezanosti sa zemljopisnim područjem promijenjena je kako bi se uključilo upućivanje na kategorije vinskih proizvoda *Vino* (1) i *Pjenušavo vino* (4).

Razlozi: za svaku kategoriju proizvoda utvrđeno je dovoljno aspekata kojima se dokazuje povezanost. Promijenjena formulacija, koja sažima sadržaj članka 8. specifikacije, ne podrazumijeva i promjenu u povezanosti, nego je isključivo namijenjena tome da je dodatno utvrdi uključivanjem više aspekata.

Izmjena se odnosi na točku 1.8. jedinstvenog dokumenta.

⁽¹⁾ SL L 9, 11.1.2019., str. 2.

JEDINSTVENI DOKUMENT

1. Naziv proizvoda

Matera

2. Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla

ZOI – zaštićena oznaka izvornosti

3. Kategorije proizvoda od vinove loze

1. Vino

4. Pjenušavo vino

4. Opis vina:

Matera Rosso

boja: rubin-crvena;

miris: složen, voćni;

okus: skladan, karakterističan.

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 12 % vol.;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 23 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja ukupna kiselost	4,5 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera *Primitivo*

boja: rubin-crvena koja starenjem postaje ljubičasta i granat-crvena;

miris: intenzivan, dugotrajan, izražen;

okus: pun, skladan do pomalo baršunast, suh do polusuh s maksimalnim udjelom šećera od 14 g/l;

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 13 % vol.;

najmanja ukupna kiselost: 4,5 g/l;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 23 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	13
Najmanja ukupna kiselost	4,5 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera Primitivo Passito

boja: crvena različita intenziteta do pomalo granat-crvena;

miris: izražen i intenzivan;

okus: sladak, skladan i baršunast;

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 14,5 % vol.; u praksi najmanje 13 % vol.;

najmanja ukupna kiselost: 4 g/l;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 25 g/l;

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	13
Najmanja ukupna kiselost	4 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera Rosato

boja: ružičasta boja trešnje;

miris: intenzivan, dugotrajan, izražen;

okus: suh, potpun, skladan.

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 12 % vol.;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 19 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja ukupna kiselost	5 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera Moro i Moro Riserva

boja: intenzivna rubin-crvena; pomalo granat-crvena u slučaju verzije *Riserva*;

miris: intenzivan, dugotrajan;

okus: suh, pun, skladan do pomalo baršunast;

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 12 % vol.; 13 % vol. u slučaju verzije *Riserva*;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 23 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja ukupna kiselost	4,5 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera Greco

boja: slamnatožuta;

miris: izražen, intenzivan, dugotrajan;

okus: tipičan, izražen.

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 11 % vol.;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 19 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja ukupna kiselost	5 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera Bianco

boja: slamnatožuta;

miris: intenzivan, voćni;

okus: tipičan, suh, pun;

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 11 % vol.;

najmanja ukupna kiselost: 5 g/l;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 19 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja ukupna kiselost	5 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera Bianco Passito

boja: slamnatožuta do jantar ovisno o starosti;

miris: intenzivan, voćni;

okus: izražen, suh do sladak, pun;

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 13 % vol.; u praksi najmanje 12 % vol.;

najmanja ukupna kiselost: 4 g/l;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 28 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	12
Najmanja ukupna kiselost	4 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera Spumante

pjena: fina, postojana;

boja: slamnatožuta;

miris: voćni, izražen, ugodan;

okus: tipičan, izražen.

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 12,5 % vol.;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 18 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim primjenjivim zakonodavstvom.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja ukupna kiselost	5 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

Matera Spumante Rosé

pjena: fina, postojana;

boja: ružičasta boja trešnje,

miris: voćni, izražen, ugodan;

okus: izražen.

najmanja ukupna alkoholna jakost izražena volumenom: 12 % vol.;

najmanja količina ekstrakta bez šećera: 18 g/l.

Svi analitički parametri koji nisu navedeni u tablici u nastavku u skladu su s ograničenjima propisanim nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumnog udjela)	
Najmanja ukupna kiselost	5 grama po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	
Najveći ukupni udio sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

5. Enološki postupci:

a. Osnovni enološki postupci

Ne postoje

b. Najveći prinosi

Matera Rosso

10 000 kg grožđa po hektaru

Matera *Primitivo* i *Primitivo Passito*

10 000 kg grožđa po hektaru

Matera *Rosato*

10 000 kg grožđa po hektaru

Matera *Moro* i *Moro Riserva*

10 000 kg grožđa po hektaru

Matera *Greco*

10 000 kg grožđa po hektaru

Matera *Bianco* i *Bianco Passito*

10 000 kg grožđa po hektaru

Matera *Spumante*

10 000 kg grožđa po hektaru

Matera *Spumante Rosé*

10 000 kg grožđa po hektaru

6. Razgraničeno zemljopisno područje

Područje proizvodnje za registriranu oznaku izvornosti „Matera” cijelo je upravno područje pokrajine Matera.

7. Glavne sorte vinove loze

Sangiovese R.

Greco bianco W. – Greco

Malvasia bianca di Basilicata W. – Malvasia

Merlot R.

Primitivo R.

Cabernet sauvignon R. – Cabernet

8. Opis povezanosti

Značajke zemljopisnog područja

Područje proizvodnje vina Matera s oznakom ZOI sastoji se od različitih vrsta reljefa koje stvaraju tri različita okruženja:

- područje obalne ravni, koje se sastoji od novijih geoloških površina s ravnica i/ili brežuljkastim terenom i izrazito raznovrsnim litološkim supstratom,
- područje obalnih terasa iznad obalne ravni na kojem počinju različite obalne terase koje su povezane s brdskim terenom s izrazito dubokim, dobro razvijenim i dobro ili umjereno dreniranim tlima u različitim nijansama tamnocrvene boje (zbog visokog udjela željeza i razgradnje oblutaka),
- područje Fossa Bradanica, koje obuhvaća većinu brdskog područja pokrajine Matera, koja se na sjeveru proteže do naselja Irsina, na jugu do naselja Pisticci, na istoku do naselja Matera (osim područja samog grada i jugoistočnog područja) i na zapad do naselja Stigliano te koja se odlikuje različitim terenima, od brežuljkastih do neravnih, s pješčano-konglomeratnim litološkim supstratom: tla se sastoje od krupnog sedimenta ili pijeska, a tekstura im se kreće od srednje grube na površini do pješčane u dubini. Izrazito su vapnenački i vrlo propusni.

Visoka kvaliteta te vinogradarske kulture povezana je s odabirom svijetlih, dobro prozračenih područja i prirodno plodnih tala koja su posebno prikladna za uzgoj vinove loze.

Kategorija „Vino” (1):

Vina Matera s oznakom DOC proizvode se od autohtonih i međunarodnih sorta grožđa koje su dobre kiselosti i okusa zbog raspona temperature i pjeskovitih tala, osobito u slučaju bijelih vina koja su svježija, blijeda i s različitim udjelima alkohola.

Ako tlo ima viši udio gline, nastaju vina s bojom većeg intenziteta, dok su vapnenačka tla zaslužna za sofisticiranije mirise.

Ta su svojstva izraženija u vinima od prosušenog grožđa (kategorija „Vino”) zbog akumulacije šećera i koncentracije ekstrakata uslijed prosušivanja grožđa. Dodatno ih ističe klima i izloženost vinove loze pri uzgoju, obično na jugu-jugoistoku za optimalno zrenje. Time se potiče proizvodnja zdravog grožđa koje je pogodnije za prosušivanje i omogućuje potpuno izražavanje svojstava sorti grožđa. Različite vrste vina uglavnom imaju voćne okuse (bobičasto i koštunjicavo voće), ali i cvjetne note tipične za sorte grožđa od kojih su vina proizvedena. Sva vina pokazuju znakove dobre kiselosti i strukture s uravnoteženim okusom. To se osobito odnosi na vrste koje se proizvode od sorti grožđa Primitivo ili Cabernet Sauvignon, koje su pogodne za starenje zbog svoje dugovječnosti.

Kategorija „Pjenušavo vino” (4):

Autohtone sorte grožđa Malvasia bianca di Basilicata i Primitivo upotrebljavaju se za proizvodnju pjenušavih vina Matera s oznakom DOC.

Područje brežuljaka Matera idealno je područje za uzgoj sorti Malvasia i Primitivo. Zapravo se te dvije sorte grožđa međusobno nadopunjuju. Malvasia se uzgaja na višoj nadmorskoj visini gdje je klima neznatno hladnija, a tla su uglavnom bijela i sastoje se od lapora, glinovitog lapora i fosilnog vapnenca. Područja na nižoj nadmorskoj visini imaju karakteristično smeđe tlo koje je prikladno za sortu Primitivo i zaslužno za pjenušava vina izvrsne strukture i udjela alkohola. Proizvodnja pjenušavih vina oblik je specijalizirane proizvodnje na tom području i znatno pridonosi lokalnom vinogradarskom gospodarstvu. Prva su pjenušava vina proizvedena početkom 1900-ih, a 1950-ih i 1960-ih mnogi vinogradi (od kojih su neki još i danas u upotrebi) odlučili su se specijalizirati u tom sektoru. Proizvođači vina iz pokrajine Matera tradicionalno prodaju velike količine pjenušavih vina za vjenčanja, svetkovine u ime svetaca zaštitnika i vjerske praznike, uključujući i izvan regije.

9. Osnovni dodatni uvjeti (pakiranje, označivanje, ostali zahtjevi)

Ne postoje

Poveznica na specifikaciju proizvoda

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/14101>

Ispravak Provedbene odluke Komisije 2018/C 100/09 od 14. ožujka 2018. o objavi u *Službenom listu Europske unije* zahtjeva za izmjenu specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (Chianti Classico (ZOI))

(Službeni list Europske unije C 100 od 16. ožujka 2018.)

(2019/C 373/09)

Na stranici 10., u Prilogu, u odjeljku 4. „Opis vina”, Chianti Classico Gran Selezione, u tablici „Opća analitička svojstva”:

<i>umjesto:</i>	„Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	130”
<i>treba stajati:</i>	„Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)”	

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

